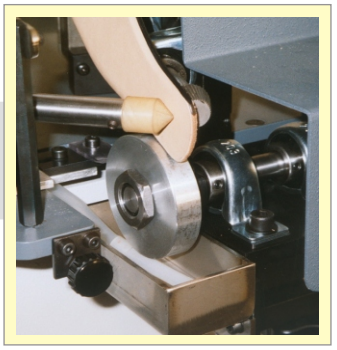
COSMOPOL
SOLE and SHOE MACHINERY made in ITALY
Via Rovereto, 7-27029 VIGEVANO (PV)
Tel.00390381-691564 Fax 00390381-691566
mail:info@cosmopol-vigevano.com
web:www.cosmopol-vigevano.com

M 93



TINGI BORDO SUOLE AUTOMATICA
AUTOMATIC SOLE EDGE PAINTING MACHINE

IT Tingi bordo suola automatica, per tingere il bordo della suola con rullo coloratore sagomato, che deve avere il profilo della suola da tingere, con rallentamento automatico di velocità in prossimità di punta e tacco e due regolazioni selezionabili. Possibilità di regolare la posizione del rullo coloratore per consentire una colorazione uniforme e permetterne la sostituzione per l'esecuzione di un profilo diverso . La M93 consente di colorare qualsiasi profilo di suola, con spessore da 1 a 15 mm., con o senza guardolo, in cuoio o materiale sintetico. E' anche possibile colorare contemporaneamente il profilo della suola e il guardolo o il fiore per una larghezza massima di 4-5 mm.

GB Automatic sole edging painting machine with electronic speed variation, to paint the edge of the sole by a shaped roll that must have the shape of the sole edge to be inked. Two speed variation and automatic slackening of speed during the painting of the top and the heel. It's possible to adjust the position of the painting roll in order to have a uniform ink and to replace it by other ones on every shape of sole. M93 is suitable to paint any type of sole with thickness from 1 to 15 mm., With or without welt, leather or synthetic material. It's also possible to colour the profile and the welt or the grain at the same time, for a maximum width of 4-5 mm.

FR Machine automatique à teindre les semelles préfraisées avec un rouleau à teindre façonné, deux reglages de vitesse et ralentissement automatique sur bout et talon. Possibilité de regler la position du rouleau, qui doit avoir le meme profil de la semelle à teindre, pour obtenir une coloration uniforme et le remplacer avec des autres et permettre l'execution d'un profil different. La M93 est indiquée pour teindre n'importe quel profil de semelle ayant épaisseur compris de 1 à 15 mm., Avec ou sans trépointe, en cuir ou matériel synthétique . C'est possible donner la couleur au meme temps au profil de la semelle, au trépoint ou à la fleur pour une largeur maximum de 4-5 mm.

ES Maquina automatica de tenir perfil de suelas con variador de velocidad en la puntera y el tacon y dos regulaciones de velocidad. Posibiidad de regular el rodillo de pesca que tiene el perfil de la suela de tenir, y puede ser remplazado para la ejecucion de perfil distinto. La M93 permite tenir cualquier perfil de suela, de cuero o material sintético, con el espesor desde 1 hasta 15 mm., con o sin cerco. Es posible colorar tambien el perfil de la suela y el cerco o la flor por un ancho maximo de 4-5 mm.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

Altezza	cm.144	Pressione d'esercizio	Bar 3/4
Larghezza	cm. 55	Alimentaz.elettrica	Volt. 220 monofase
Profondità	cm. 51	Consumo elettrico	W 1000
Peso	Kg. 132	Produzione 8 ore	paia 6000/7000